

Protokoll
der 11. Sitzung des Pädagogischen Beirates
der Fortbildungsregion 3
am 03./04. September 2009
an der ÖS Guatemala

Anwesend: Herr Baaz, ÖS Guatemala
Herr Peitler, ÖS Guatemala
Herr Goeser, DS Guatemala
Herr Endres, DS San José
Herr Lehmann, DS San Salvador
Herr Rammler, DS Managua
Herr Ries, Berater für Schulentwicklung
Herr Gellert, DS San José (ReFoKo)

Protokoll: Martin Gellert

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Verwendungsnachweis und Abrechnung mit den Schulen 2008
3. Rückblick auf die Fortbildungsveranstaltungen des Jahres 2009
4. Fortbildungsveranstaltungen im Jahr 2010
5. Verschiedenes:
 - a. Pädagogisches Qualitätsmanagement an den Schulen der Region (Uwe Ries):
Erfahrungen, Erfolge, Schwierigkeiten, Perspektiven
 - b. Aufbau einer Dokumentation für das PQM (Uwe Ries)
 - c. Vorbereitung auf die BLI (Uwe Ries)
 - d. Verabschiedungen von Ulrich Lehmann und Hubert Rammler

zu TOP 1: Begrüßung

Herr Baaz begrüßt die Mitglieder des PB zur diesjährigen Sitzung in seiner Schule. Herr Gellert stellt die Tagesordnung vor.

zu TOP 2: Verwendungsnachweis und Abrechnung mit den Schulen 2008

Herr Gellert legt den Verwendungsnachweis ReFo 2008 vor.

Er übermittelt den Schulleitern die Grüße der zentralen Verwaltungsleiterin, Frau Sanchez, sowie die folgenden Informationen:

- Sofern die ÖS Guatemala eine ReFo pro Jahr mit allen anfallenden Kosten ausrichtet, werden von der ZfA die Kosten für Verpflegung und Übernachtung der österreichischen Lehrkräfte für alle weiteren ReFos anerkannt und übernommen.
- Die Teilnehmerdaten für den Vorbereitungslehrgang (Name, Status) möchten bitte dringend von den Schulen schon im Oktober/November jeden Jahres an die zentrale Verwaltung übermittelt werden, da bis Mitte Dezember der Finanzplan für diesen Lehrgang erstellt und an die ZfA gesendet werden muss.
- Da auch für die ReFos bis Mitte Dezember der Finanzplan aufgestellt wird, bittet Frau Sanchez dringend um eine verbindliche Festlegung der Teilnehmerzahlen der Schulen für die jeweiligen Veranstaltungen.

zu TOP 3: Fortbildungsveranstaltungen des Jahres 2009

Herr Gellert führt aus, dass im Jahr 2009 bisher 77 Lehrkräfte an 5 regionalen Fortbildungsveranstaltungen teilgenommen haben.

Hinzuzurechnen ist die Tagung der DaF-Fachleiter sowie die Tagung der PrimarleiterInnen mit jeweils 5 Teilnehmern. An den noch ausstehenden Seminaren Nr. 8, 10 und 11 werden voraussichtlich 13 Lehrkräfte pro Seminar teilnehmen, so dass eine Gesamtzahl von ca. 110 Lehrkräften die Veranstaltungen besucht haben werden.

Zu den durchgeführten Veranstaltungen im Einzelnen:

1. Kompetenzorientierter Englischunterricht in den 5.-9. Klassen

Dieses von der ÖS Guatemala organisierte Seminar fand vom 16. - 18.02.2009 unter der Leitung von Herrn Paul Seligson an der ÖS Guatemala statt. Es nahmen 18 Lehrkräfte an dieser Veranstaltung teil. Die Gesamtbewertung des Seminars spiegelt eine hohe Zufriedenheit aller Beteiligten. Besonders hervorgehoben wurden die sehr große Orientiertheit der Inhalte an der schulischen Praxis, die exzellente Vorbereitung des Referenten und die inspirierenden neuen Unterrichtsideen.

2. Vorbereitungslehrgang für neu entsandte Lehrkräfte (Auslandsteil)

Dieses Seminar fand vom 25. – 27. 03. 2009 unter der Leitung von Herrn Martin Gellert (ReFoKo/DS San José) an der DS San José statt. 12 Lehrkräfte nahmen an dieser Veranstaltung teil.

Kernbestandteile waren die gemeinsame Vorbereitung, Durchführung und Nachbesprechung von 6 Unterrichtsstunden, Hospitationen nach Wunsch, die Vorstellung von Materialien durch erfahrene Kollegen vor Ort, der Vortrag zu interkulturellen Kompetenzen, der gekoppelt war mit dem Referat einer einheimischen Kollegin zum Thema, wie die deutschen Kollegen von den einheimischen wahrgenommen werden. Des Weiteren wurden folgende Programmpunkte durch Vorträge und Diskussionen thematisiert: das Programm des Kindergartens, ein Gespräch mit der Schulpsychologin, der Charakter der Privatschule, Schulentwicklung am Beispiel der DS San José.

Der Lehrgang hatte in dieser Anlage einen sehr großen Erfolg. Zu den Programmpunkten entspannten sich lebhafte Diskussionen, die teilweise auch an den gemeinsamen Abenden weiter geführt wurden.

3. Einführung des neuen Deutschlehrwerks „Ausblick“ in die Sek. I

Herr Max Medo (Chile) leitete diese Veranstaltung vom 27. – 29. 04. 2009 an der DS Guatemala.

Dreizehn Lehrkräfte nahmen an dieser Veranstaltung teil, die nur eingeschränkt erfolgreich war. Zwar wurden alle wichtigen Aspekte der beiden Lernbücher analysiert und besprochen, was zu interessanten Anregungen für den eigenen Unterricht wie zu einer Erhöhung der Motivation, mit dem Lehrwerk zu arbeiten, führte, aber das Material zu dem Lehrwerk war noch nicht komplett; so lagen noch kein Arbeitsbuch für die Schüler und auch noch kein Lehrerhandbuch vor.

4. Tagung der DaF- Fachleiter

Die DaF-Fachleitertagung wurde am 14.03.2009 in Kopplung an ein von der ZfA kurzfristig anberaumtes, überregional in Mexiko organisiertes Schulungsseminar zum neuen DSD durchgeführt. Fünf Fachleiter nahmen daran teil. Im Mittelpunkt stand der Gedankenaustausch zum neuen DSD-Prüfungsformat, der kritisch den enormen Zeitdruck bei der Reform des DSD und der erstmaligen Durchführung der neuen Stufenprüfungen konstatierte, da zum Zeitpunkt der Tagung weder weiteres Material noch gültige Ausführungsbestimmungen vorlagen. Beschlossen wurde die Einrichtung eines online-Blogs für die bessere Vernetzung der Fachleiter untereinander. Herr Peitler (ÖS Guatemala) hat diesen Blog mittlerweile eingerichtet.

5. Was ist guter Spanisch-Unterricht?

Dieses Seminar fand vom 04.-06.05.09 an der DS Managua statt. Es nahmen 16 Ortslehrkräfte teil. Da die eigentliche Referentin, Frau Silvana Cornejo aus Arequipa, Peru, wegen eines kurzfristig aufgetauchten Visa-Problems nicht anreisen konnte, betreute sie es mit Materialien via Internet. Frau Helena Hurtado, DS Managua, übernahm die Moderation vor Ort, so dass das Seminar erfolgreich durchgeführt werden konnte. Inhaltlich wurde der Fokus auf das selbstständige und eigenverantwortliche Arbeiten im Spanisch-Unterricht

gelegt. Es wurden Lernspiralen im Sinne Klipperts erstellt und diese im Unterricht erprobt sowie die Unterrichtsstunden danach evaluiert.

6. DaF-Methoden in der Primaria

Dieses Seminar führte Frau Doris Trettin, Primarieleiterin an der DS San Salvador, an ihrer Schule vom 25.05.-27.05.09 durch. Es nahmen 20 Lehrkräfte an dem Seminar teil, zwei allerdings nur an jeweils einem Tag. Thematisiert und im Unterricht demonstriert wurden einerseits zahlreiche Methoden, die die Kommunikation im DaF-Unterricht fördern, andererseits auch offene Lernformen und kreative Wortschatzarbeit. Das Thema „Ganzschriften im DaF-Unterricht“ wurde durch Unterrichtsbeispiele aus der Grundschule an der Deutschen Schule San Salvador im bilingualen Unterricht demonstriert. Auf Grund seiner großen Praxisorientiertheit hatte das Seminar großen Erfolg.

7: Tagung der Primarieleiter

Die Tagung fand am 28.05.2009 an der DS San Salvador statt und war gekoppelt an die Veranstaltung Nr.6. Es nahmen 5 PrimarieleiterInnen daran teil. Im Mittelpunkt stand hier wie immer der kritische und konstruktive Erfahrungsaustausch vor allem hinsichtlich in diesem Jahr zentraler Themen (Aufnahmeverfahren 1. Klasse, Mathematik in den Klassen 1 und 2, Nachteilsausgleich, Unterrichtsbesuche, Förderunterricht, Notfallpläne).

8. Folgeseminar: Lernen und Lehren in Zusammenhängen

Diese ReFo wird vom 12.-14.10.2009 an der DS Managua stattfinden. Frau Dorothee Metz (Hamburg) wird diese Veranstaltung leiten, die inhaltlich ein Anschlussseminar zu ihrem sehr erfolgreichen Seminar mit demselben Titel 2007 darstellt. So wird es um die Fortführung der kooperativen und kommunikativen Unterrichtsformen in den Fächern Estudios Sociales und Ciencias Naturales (Erweiterung des Methodenrepertoires und der Arbeitstechniken) in Form von kompetenzorientierten Unterrichten gehen.

9. Sitzung des Pädagogischen Beirats

Die Sitzung des PB fand vom 03.-04.09.2009 an der ÖS Guatemala statt. Es nahmen neben den fünf Schulleitern Herr Peitler (ÖS Guatemala), Herr Ries (Prozessbegleiter in den Regionen 2 und 3) und Herr Gellert (ReFoKo) teil.

10. Methodenvielfalt im DFU (v.a. Mathematik, Biologie)

Diese ReFo werden Herr Marc Budenz (DS San José) und Frau Cornelia Klömich (DS Guatemala) vom 21.-23.09.2009 an der DS San José leiten. Das Seminar ist ganz pragmatisch an der Vermittlung innovativer Unterrichtsmethoden und Arbeitsmaterialien für den DFU ausgerichtet.

11. Berücksichtigung unterschiedlicher Lernstandsentwicklungen beim Sprachenerwerb im Kindergarten und in der Grundschule

Dieses Seminar wird Frau Margarita Finkenberg (Bocholt) vom 21.-23.10.09 an der DS Guatemala durchführen. Im Austausch und in gemeinsamen Arbeitsphasen soll hinsichtlich vieler Aspekte (Erzählen und Spielen mit Kindern, Förderung des Hörens und Zuhörens/Sprechens und Ausdrucks, Zum Lesen verlocken, Einsatz des Bilderbuchs u.a.) das Methodenrepertoire der Lehrkräfte gestärkt werden, die Kinder auf den individuellen Lernwegen zu unterstützen.

zu TOP 4: Fortbildungsveranstaltungen im Jahr 2010

Die Diskussion und Festlegung der Fortbildungsthemen ergibt für das kommende Jahr eine Vielfalt inhaltlich verschiedener Aspekte, die als Schwerpunkt überwiegend das Methodentraining ausweisen.

Alle beschlossenen Veranstaltungen lassen sich unter die Stichpunkte „Unterrichtsentwicklung“ und/oder „Schulentwicklung“ einordnen.

Im Einzelnen wurde das folgende Fortbildungsprogramm für das Jahr 2010 beschlossen:

ReFo-Programm 2010:

Nr.	Veranstaltung Verteilung Teilnehmer	Seminarleitung Herkunft	. Veranstaltungsort . Termin
1	Englischunterricht in 5.-9. Klasse Je 3	J. Seligson England; Sem. wird komplett bez. durch ÖS	ÖS Guatemala 15.-17.02.10
2	Vorbereitungsseminar	Martin Gellert San José	DS San José 24.-26.02.10
3	Kooperative Unterrichtsmethoden in 4-6 G: 3, SS:3, SJ:3, M:x, Ö:3	Uwe Ries San José	DS Managua 10.-12.03.10
4	Anfangsunterricht Mathe in 1-2. auf Spa G:x, M:3, SS:2, SJ:2, Ö:2	Dagmar Eiche DS Guate	DS Guatemala 15.-17.03.10
5	Primarialeitertagung (in Kopplung an 4)	entfällt	DS Guatemala 18.03.10
6	Theater in DaF-Gruppen Sek. G:x, M:1+1, SS:1+1, SJ:2+1, Ö:x	Jutta Siebert-Schmitt DS Guate	ÖS Guatemala 3.-5.05.10
7	Sekundarialeitertagung (Kopplung an die Veranstaltung Nr.6)	entfällt	ÖS Guatemala 6.05.10
8	DFU-Folgeseminar: Methodenvielfalt (Physik, Chemie, Geschichte) G:3, M:3, SS:3, SJ:x, Ö:2	Michael Maiworm (BRD), evtl. Budenz/Klömich	DS San José 23.-25.08.10
9	Nuevos desarrollos en enseñanza de español G:2, M:2, SS:x, SJ:2, Ñ:2	N.N.	DS San Salvador 6.-8.09.10
10	Pädagogischer Beirat	entfällt	DS Guatemala 9.-10.09.10
11	Relevante Themen der Kindergartenarbeit	Ute Hagenlocher, Kindergartenleiterinnen	DS Managua nach Vereinbarung

Außerdem wird das PQM- Treffen der Steuergruppenleiter (organisiert und zu 50 % finanziert durch den Prozessbegleiter der Region, Herrn Uwe Ries) in San José vom 26.-27.08.2010 stattfinden.

Darüber hinaus wollen die Schulleiter auf verschiedene Veranstaltungen, die Herr Ries als Prozessbegleiter den Schulen anbietet, zurückgreifen und diese als SchILFs an ihren Schulen durchführen.

Das Fortbildungsprogramm und ein die voraussichtlichen Kosten beinhaltender Finanzplan werden an der Zentrumsschule erstellt und der ZfA übermittelt.

Kurze Erläuterungen zu den einzelnen geplanten Veranstaltungen

1. Folgeseminar: Kompetenz-orientierter Englischunterricht in 5.-9. Klassen
Nach dem großen Erfolg seines Seminars 2009 wird Herr Seligsson (England) ein Folgeseminar konzipieren, das von Neuem der Dreisprachigkeit aller Schulen Rechnung getragen wird. Die Kosten für dieses Seminar werden vollständig von der ÖS Guatemala getragen.

2. Seminar : Vorbereitungslehrgang für neu entsandte Lehrkräfte (Auslandsteil)
Der zentrale Vorbereitungslehrgang (Auslandsteil) soll unter der Leitung von Herrn Gellert (ReFoKo) und gegebenenfalls unter Einbindung weiterer Lehrkräfte der DS San José an der Zentrumsschule in San José stattfinden.

3. Seminar: Kooperative Unterrichtsmethoden in Klassen 4-6.
Dieses Seminar wird der Prozessbegleiter der Region, Herr Uwe Ries, durchführen. Bezüglich des Standes der Schulentwicklung an den Schulen der Region konnte dieses Thema auf dem PB als für alle Schulen gleichermaßen relevant erkannt werden. Die Seminarsprache kann gleichermaßen Deutsch oder Spanisch sein.

4. Seminar: Anfangsunterricht Mathematik in Klassen 1 und 2
Dieses Thema betrifft die Problematik des frühen DFU und entspricht einem Wunsch, den die Primarieleiter auf ihrer diesjährigen Tagung geäußert haben. Als Referentin konnte Frau Dagmar Eiche (DS Guatemala) gewonnen werden.

5. Tagung der Primarieleiter
Die Primarieleitertagung 2010 wird in Kopplung an das Seminar Nr.4 an der DS Guatemala stattfinden.

6. Seminar: Theater/Darstellendes Spiel im DaF- Unterricht der Sekundaria
Dieses Seminar soll neue Möglichkeiten aufzeigen, den kreativen Umgang mit Sprache durch das Medium des darstellenden Spiels in der Sekundaria stärker zu gewichten.

7. Tagung der Sekundarieleiter

Die Tagung der Sekundarieleiter wird in Kopplung an das Seminar Nr.6 an der ÖS Guatemala stattfinden.

8. Folgeseminar Methodenvielfalt im DFU (Physik, Chemie, Geschichte)

Auf Grund der Wichtigkeit des Themas ist der Referent Herr Marc Budenz bereit, ein Folgeseminar durchzuführen, das den inhaltlichen Schwerpunkt auf andere DFU-Fächer legt.

9. Nuevos desarrollos en la enseñanza de español

Dieses Seminar wird für den Spanischunterricht der Sekundaria neue didaktische und methodische Unterrichtsformen vermitteln. Dafür soll ein Referent gewonnen werden, der mit spanisch-europäischem Hintergrund die Entwicklungsfelder (sprich: Defizite) in der lateinamerikanischen Unterrichtsdidaktik- und methodik auffangen und neue Ansätze vermitteln kann.

10. Pädagogischer Beirat

Pflichtveranstaltung

11. Relevante Themen der Kindergartenarbeit

Unter Entsprechung der Zielsetzung der ZfA wie des PB soll auch in 2010 wieder eine Fortbildungsveranstaltung für den Kindergarten organisiert werden. Dabei soll das Thema je nach den Bedürfnissen der Schulen in der Region durch Absprache und Vereinbarung der Kindergartenleiterinnen untereinander gefunden werden. Als Moderatorin und Organisatorin wurde Frau Ute Hagenlocher (DS San José) ernannt.

zu TOP 5: Verschiedenes

- Die Tagung der FL Sport der Schulen der Region soll an einem Wochenende im März-Mai 2010 an der DS San Salvador durch Herrn Thomas Fasching organisiert werden. Vorrangiges Ziel dieses Treffens wird die einheitliche Festlegung der „Reglamentos de los Juegos 2011“ sein, da das Fehlen einer solchen Festlegung in den Sportwettkämpfen zu bedauerlichen Missverständnissen und kaum nachvollziehbaren Entscheidungen geführt habe.

- Die Reihenfolge der Tagungsorte für die PB der Folgejahre wird festgelegt:

2010: DS Guatemala, 2011: DS San Salvador, 2012: DS San José.

- Herr Ries offeriert, an den Schulen, die Bedarf anmelden, 2010 eine zweitägige SchilF zum Thema „Qualifikation für mittleres Management“ durchzuführen. Ziel sei die Etablierung einer Teamstruktur mit flacher Hierarchie und genauer Aufgabenzuweisung in den mittleren Leitungs- und Führungsgremien der Schule. Herr Ries wird hierfür einen Programmorschlag ausarbeiten und ihn den Schulen zusenden.

- Herr Lehmann bittet um die Darstellung der an den Schulen verwandten Aufnahmetestverfahren für den Kindergarten, da an der DS San Salvador eine Reform des Aufnahmeverfahrens geplant sei. Die Schulleiter kommen überein, die Dokumente der Aufnahmetestverfahren ihrer Schulen via mail auszutauschen.
- Herr Baaz betont die Wichtigkeit einer ReFo zum Thema „Virtuelles Lernen“ für das Jahr 2011. Herr Goeser möchte zunächst abwartender agieren und beobachten, wie relevant und aktuell das Thema für diese Region im Ganzen ist.
- Herr Ries referiert die folgenden 3 Themen:
 - a. Pädagogisches Qualitätsmanagement an den Schulen der Region: Erfahrungen, Erfolge, Schwierigkeiten, Perspektiven
 - b. Aufbau einer Dokumentation für das PQM
 - c. Vorbereitung auf die BLI

Die Unterlagen dieser Vorträge sind dem Protokoll als Anhänge beigefügt.

- Am Ende der Sitzung des PB werden die langjährigen Mitglieder Ulrich Lehmann und Hubert Rammler gebührend verabschiedet.

San José, den 07.09.2009

Martin Gellert